

Erref/Ref:	2022/27B/BASES
Proz/Proc:	Elaboración, Gestión de la Convocatoria y Concesión de Subvenciones
Servicios Sociales	

Diru-laguntzei buruzko araudia aintzat hartuta

Considerando la normativa en materia de subvenciones

Leioako Udalaren Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra aintzat hartuta

Considerando la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa,

Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoa eta horri dagokion kreditua egokia eta nahikoa dela aintzat hartuta,

Considerando el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa y la existencia de crédito adecuado y suficiente al respecto,

Gizarte Ongizateko Arloaren txostena kontuan hartuta, ebazpen hau arrazoitzeko balio baitu, eta proposatutako ebazpenean hartutako erabakiaren arabera,

Considerando el informe del Área de Bienestar Social, que sirve de motivación a la presente resolución, la cual adopta el acuerdo en el sentido en aquél propuesto,

Apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak Arazten dituen 7/1985 Legearen 21.1 f) artikulua eta Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorren 10.4 artikulua, besteak beste, ezarritako eskuduntzak erabiliz, honako hau

En ejercicio de la competencia establecida entre otros por los arts. 21.1 f) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, y 10.4 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones

Udalaren esku-hartzeak ikuskatu du proposamena, data honetan: 29/12/2022, erreferentzia-zk.: 2022/2765 eta emaitza: Fiscalización de conformidad .

La propuesta ha sido fiscalizada por la intervención municipal en fecha 29/12/2022, con nº de referencia 2022/2765 y con resultado Fiscalización de conformidad.

XEDATZEN DUT:

DISPONGO:

Lehenengoa.- 2023. Urtean ADINGABEEN TRATAMENDU PSIKOPEDAGOGIKOA ORDAINTZEKO diru-laguntzen deialdia eta berariazko oinarri arautzaileak onartzea, eranskinean transkribatzen den edukiarekin, bai eta espedienteen horretarako jasota dauden formularioak ere

Primero.- Aprobar la convocatoria y las bases específicas reguladoras de las subvenciones para EL PAGO DE TRATAMIENTO PSICOPEDAGÓGICO DE MENORES DURANTE EL AÑO 2023 con el contenido que se transcribe en el anexo, así como los formularios al efecto que constan en el

Bigarrenik.- Dagokion arloei ebazpenaren berri ematea, Egoitza Elektronikoan eta Gardentasunaren Atarian argitaratzeko, eta nahitaezko informazioa Diru-laguntzen Datu-base Nazionalera bidaltzea.

Hirugarrenik.- Ebazpenaren berri eman, Kontuhartzaitza eta Kontabilitate sailera

expediente.

Segundo.- Dar cuenta de la resolución a las áreas para la publicación oportuna en Sede Electrónica, y Portal de Transparencia y remitir la información preceptiva a la Base de Datos Nacional de Subvenciones

Tercero.- Dar cuenta de la resolución al área de Intervención y Contabilidad

<u>DEIALDI PUBLIKOA DIRU-LAGUNTZAK</u> <u>EMATEKO ADINGABEKOEN</u> <u>TRATAMENDU</u> <u>PSIKOPEDAGOGIKOA ORDAINTZEKO</u> <u>2023 URTEAN</u>	<u>BASES REGULADORAS DE LA CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES DE CARÁCTER ORDINARIO PARA EL PAGO DE TRATAMIENTO PSICOPEDAGÓGICO DE MENORES DURANTE EL AÑO 2023</u>
1. artikulua.- DEIALDIAREN HELBURU ETA XEDEA: Prestazio horren helburua da tratamendu terapeutikoaren ordainketa diruz laguntzea, sar publikoak babesten ez duena, eskola-ikaskuntza egokia zailtzen duten arazo psikologikoak, emozionalak edota fisikoak dituzten 12 urtetik beherakoei edo lehen hezkuntzan eskolarizatutakoei, gehienez ere, hiru urtez. Hizkuntzaren eskuratzeko nahasmenduarekin, dislaliekin eta dislexiekin lotutako zailtasunen kasuan, Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntzako 1. eta 2. zikloak egiten ari diren haurrentzat izango da dirulaguntza. Laguntza hauek eskuratu ahal izateko beharrezkoa da sare publikoko zerbitzu hezitzaileen edota sanitarioen txostena izatea, beharizan hori adieraziz. Laguntza hau babeserako edozein sistemak emandako edozein laguntzaren lagungarria izango da, beraz hura jasotzea eskatuta eta bukatuta egon behar da.	Artículo 1.- OBJETO Y FINALIDAD DE LA CONVOCATORIA: Esta prestación, tienen como objetivo subvencionar el pago del tratamiento terapéutico, no cubierto por la red pública, a menores de 12 años o escolarizados/as en primaria con problemas de carácter <u>psicológico, emocional y/o físico que dificulta su adecuado aprendizaje escolar</u>, durante un periodo máximo de tres años. En el caso de dificultades relacionadas con el trastorno de la adquisición del lenguaje, dislalias y dislexias, la subvención estará dirigida a niños y niñas que cursen Educación Infantil y 1º y 2º ciclo de educación primaria. Para acceder a estas ayudas es preciso un informe de los servicios educativos y/o sanitarios de la red pública que acredite dicha necesidad. Esta ayuda tendrá carácter subsidiario respecto a cualquier prestación de cualquier sistema público de protección, de tal manera que deberá haber solicitado y agotado su percepción.
2. artikulua.- ONURADUNAK:	Artículo 2.- PERSONAS BENEFICIARIAS:

Adingabekoak dituzten familiak izango dira laguntza hau jaso ahal izango dutenak, beti ere bere kideek baldintza hauek betetzen badituzte: ▪ Familia-unitatea Leioan erroldatuta egotea eskaera egiteko unean, baita diru-laguntza jasotzen duen aldi osoan zehar ere gutxienez. ▪ Familia-unitateak ez izatea urteko etekin garbiak legokioken Diru-sarrera Bermatzeko Errentaren zenbatekoaren halako 2 baino handiagoak, eta ezingo dute 12.000 eurotik gorako ondare higigarri eta higiezinik izan (15.000€ pentzioduna bada), ohiko etxebizitzaren, garajearen eta trasteleku baten balioa kenduta.	Serán las familias en las que se integren menores que puedan dar lugar a la obtención de la subvención, siempre y cuando sus miembros cumplan los siguientes requisitos: ▪ Estar empadronada la unidad familiar en el municipio de Leioa en el momento de la solicitud, así como al menos, durante todo el tiempo que perciba la subvención. ▪ Que la unidad familiar no disponga de rendimientos anuales netos superiores a 2 veces la cuantía de la Renta de Garantía de Ingresos que pudiera corresponderle y no deberán tener un patrimonio mobiliario e inmobiliario superior a 12.000 euros (15.000€ si es pensionista), excluido el valor de la vivienda habitual, garaje y un trastero.
Familia-unitatearen diru-sarrerak zehazteko (familia-unitate gisa, Diru-sarrerak Bermatzeko Errentari buruzko maiatzaren 25eko 147/2010 Dekretuaren 5. artikulua 2-c) puntua hartuko da kontuan), horiek izango dira familia-unitatea osatzen duten pertsona guztien baliabide ekonomikoak, hau da, norberaren edo besteren konturako lanetik, pentsioetatik, ondaretik datozen etekinetatik, sarietatik edo ezohiko diru-sarreretatik datozen etekinak, izaera finalista dutenak kanpoan utzita (Larrialdietarako eta Gizarte Larrialdietarako Laguntzak, Etxebizitzako Gastuetarako Prestazio Osagarria...). ▪ Familia-unitateko kide bat ere ezin izango da egon lanaldia borondatez murriztuta duen egoeran, ezta lan-eszedentzian ere.	Para la determinación de los ingresos de la unidad familiar (como unidad familiar se tomarán en cuenta el artículo 5 punto 2-c) del Decreto 147/2010 de 25 de mayo de Renta de Garantía de Ingresos) éstos serán los recursos económicos de todas las personas que conforman la misma, esto es, rendimientos procedentes del trabajo por cuenta propia o ajena, de pensiones, rendimientos procedentes del patrimonio, premios o ingresos atípicos, excluidos aquellos de carácter finalista (Ayudas de Emergencia y Urgencia Social, Prestación complementaria de vivienda...). ▪ Ninguno de los miembros de la unidad familiar podrá encontrarse en situación de reducción voluntaria de su jornada laboral, ni de excedencia.
3. artikulua.- ESKABIDEAK AURKEZTEKO LEKUA; MODUA ETA EPEA: Eskaerak egiteko epea 2023. urte osoan egongo da zabalik, deialdi honen laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren. Hala ere, 2023ko urtarilaren 1etik aurrera aurkeztutako eskabide guztiak hartuko dira kontuan.	Artículo 3.- LUGAR, FORMA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES: El plazo de solicitud estará abierto durante todo el año 2023, una vez publicado el extracto de esta convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia. No obstante, serán tenidas en cuenta todas las solicitudes presentadas desde el 1 de enero de 2023.

Eskaerak, inprimaki normalizatua erabilita, baldintzak betetzen direla ziurtatzen duten agiriekin batera, Udal Gizarte-Zerbitzuen Sailean aurkeztu behar izango dira. Edo Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan (HAZ eta Gaztelubide), bai eta urriaren 1eko 39/2015 Legean (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena) prestatutako erregistroetan ere aurkeztu behar dira, horretarako Udalak jarriko dituen inprimakietan, <https://leioahurbil.leioa.net/eu> webgunean eskuragarri, egoitza elektronikoan, <https://udaletxean.leioa.eus/>, jasota.

Ondoren, Gizarte-Zerbitzuetako lan-teknikariek, aurretiko elkarrizketa batez, kasu bakoitza baloratuko dute, horretarako ezarritako udal baremoaren arabera.

Laguntzak emateko, deialdi honen lehen atalak

Las solicitudes, en modelo normalizado, junto con la documentación acreditativa del cumplimiento de requisitos, se presentarán en el Departamento de Servicios Sociales Municipales o en los Servicios de Atención Ciudadana municipales (SAC Ayuntamiento y Gaztelubide), pudiéndose presentar igualmente en los registros habilitados a tal efecto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en los impresos que a tal efecto dispondrá el Ayuntamiento, y que se encuentran disponibles en la Sede electrónica. <https://udaletxean.leioa.eus/>

Posteriormente, será el personal técnico en Trabajo Social quien, previa entrevista, valore cada caso todo ello de conformidad con el baremo municipal establecido a tal efecto.

Para la concesión de la ayuda, de conformidad con lo establecido en el apartado uno de la presente convocatoria, **será imprescindible informe de los servicios educativos y/o sanitarios de la red**

ezartzen duenaren arabera, **ezinbestekoa izango da sare publikoko zerbitzu hezitzaileen edota sanitarioen txostena, eskola-ikasketa egokia izatea oztopatzen tuten adingabekoaren arrazoi psikologiko, emozional edota fisikoei buruz erabakitzeke, beroriek zehaztuta. Halaber, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira**

pública que dictaminen sobre las causas psicológicas, emocionales y/o físicos del menor y que dificultan su adecuado aprendizaje escolar, especificando las mismas. Así mismo, la aportación de la siguiente documentación:

- Jatorrizko herrialdeko ondasunen ziurtagiria.
- Banku-saldok (G17 ereduko inprimakiak, E7 eredua).
- Bikoteen erregistroan izena emateko banantze/ezeztatze demanda (baten bat behar izanez gero)
- Hitzarmen arautzailea (hala badagokio)
- Lan-kontratua / errenta-aitorpena autonomoak (dagokiona)
- Osakidetzaren edo ikastetxearen txostena, ikasteko zailtasunei .
- Eskatzen duen tratamenduaren aurrekontua

Adingabekoak 0 eta 6 urte bitartekoak badira, beharrezkoa izango da, halaber, egiaztatzea ez dutela eskubiderik Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza goiztiarrerako Bakarkako Laguntzarik jasotzeko, ezta babeserako bestelako sistemen antzeko izaerako laguntzak jasotzeko eskubiderik.

Leioako Udalak, eskuragarri dauden datu-bitartekaritzako sistemen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta xxx diru-laguntza administratiboki izapidetzeko eskatzen den beste edozeini buruz ere, horretarako inprimaketan adierazitakoaren arabera. Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria honako hauetan zehazten da: pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziook egin dituen dokumentuak ez aurkezteko, bai eta beste edozein administraziook egindakoak ere. Hori dela eta, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari utziko zaio, betiere interesdunak [edo haren ordezkariak] datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak

- Certificado de bienes del país de origen.
- Saldos bancaria (impresos Modelo G17, Modelo E7).
- Demanda separación / cancelación inscripción en registro parejas (si procediera alguna)
- Convenio regulador (si procediera)
- Contrato trabajo / declaración renta autónomos (lo que proceda)
- Informe Osakidetza o centro educativo de las dificultades de aprendizaje.
- Presupuesto del tratamiento que solicita

En el caso de menores de 0 a 6 años, será asimismo necesario acreditar no tener derecho a la Ayuda Individual para la Atención temprana de la Diputación Foral de Bizkaia, ni tener derecho a otras prestaciones de similar naturaleza propias de otros sistemas de protección.

El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la subvención, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello por lo que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada [o su representante] no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por

aurkeztu beharko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Leioako Udalak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen inguruan, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte.

Ofizios, honako betekizun/informazio hauek egiaztatu eta/edo sartuko dira espedienteen, interesdunak berariaz aurka egiten ez badu:

- Nortasun dituen egiaztepena
- Errenta-maila
- Ondarearen maila
- Kontu-maila
- Ondasun higiezinak
- Desgaitasun-maila
- Mendetasun-maila
- Gizarte Segurantzako pentsioak eta laguntza ekonomikoak
- Gizarte-prestazio publikoak
- Katastroko datuak
- Langabezia-prestazioak
- DSV eta Etxebizitzarako Prestazio Ekonomikoak
- Lan-bizitza
- Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, eta hirugarrenen fitxan adieraztea.
- Ogasuna betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa.
- Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin derrigorrezko lotura badu,
- Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiarekin ordainketa egunean duela egiaztatzen duen

Diru-laguntza jasotzeko eskaera aurkeztu bada, aldi berean, beste erakunde publiko edo pribatu baten, Leioako Udalaren aurrean aurkeztzen denak hori beren-beregi zehaztu beharko du, aipatuz zein erakunde edo erakundeei eskatu zaien eta eskatutako, edo hala badagokio, jasotako zenbateko zehatzak

causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno de la Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte del interesado, los siguientes requisitos/información:

- Verificación de la identidad
- Obligaciones tributarias
- Obligaciones de pago a la TGSS
- Nivel de Renta
- Nivel de Patrimonio
- Nivel de cuentas
- Bienes Inmuebles
- Grado de discapacidad
- Grado de dependencia
- Pensiones y Ayudas económicas de Seguridad Social
- Prestaciones Sociales Públicas
- Datos catastrales
- Prestaciones de desempleo
- Vida laboral
- DSV y prestaciones económicas de vivienda
- Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria indicado en la ficha de terceros.
- Justificación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias
- Justificación de estar al corriente de pago de la Seguridad Social.

En el caso de haberse presentado paralelamente solicitud de subvención para la misma actividad ante cualquier otro organismo, público o privado, la solicitud ante el Ayuntamiento de Leioa deberá incluir manifestación expresa en tal sentido, con indicación de la institución o instituciones ante las que se haya presentado solicitud de financiación, así como con expresión de la cuantía solicitada o, en su caso, recibida.

Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioke egoki deritzon edozein agiri osagarri, proiektua bere osotasunean baloratze aldera Aurkeztutako eskabidea edo erantsitako dokumentazioa osorik ez balego edo konpon daitekeen akatsik baleuka, eskatzaileari esango zaio 10 lan eguneko gehienezko epean konpontzeko, jakinarazpen hori egin eta biharamunetik zenbatzen hasita. Jakinaraziko zaio, halaber, horrela egin ezean eskabidea bertan behera geratuko dela. <u>Eskabideak baztertzea:</u> Horrez gain, ez dira betetzen 13 Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra. Honako hauek izango dira ukatzeko arrazoiak: • Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra eta oinarri hauetako baldintzak ez betetzea. • Eskabide osatugabeak, faltsutuak eta/edo datuak ezkutatzea. Eskabideak urte bakoitzaren amaierara arte aurkeztuko dira, deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik hasita. Hala ere, 2023ko urtarilaren 1etik aurrera aurkeztutako eskabide guztiak hartuko dira kontuan.	El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la persona solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sea incompleta o adolezca de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que, de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud. <u>Exclusión de solicitudes</u> Además del no cumplimiento de los requisitos exigidos en el art. 13 Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, serán causas de denegación las siguientes: • No cumplir con la Ley General de Subvenciones y los requisitos de estas bases. • Las solicitudes incompletas, falseadas y/o la ocultación de datos. La presentación de solicitudes se efectuará hasta final de cada año en curso desde la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia. No obstante, serán tenidas en cuenta todas las solicitudes presentadas desde el 1 de enero de 2023.
4. Artikulua.-Aurrekontuaren zenbatekoa eta muga: Aurrekontu-aplikazioari eta finantzaketari dagokienez, deialdi hau izapidetze aurreratuaren prozedurari atxikitzen zaio, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 56. artikulua arabera. Deialdi honetan aurreikusitako jarduerak egiteko dirulaguntzak emateko 18.000 euro bideratuko dira, gutxi gorabehera, 2023 00600/23102/4801300 aurrekontu-aplikazioaren kontura. Nolanahi ere, gastu-espediente aurretiaz izapidetu behar denez, deialdia ebatzeko, kreditu egokia eta nahikoa egon behar da alde aurretik Leioako	Artículo 4.-Cuantía y límite presupuestario: Respecto de la aplicación presupuestaria y financiación, esta convocatoria se acoge al procedimiento de tramitación anticipada, de acuerdo con el artículo 56 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones por la que se aprueba la tramitación anticipada de expedientes de gasto. El importe estimado destinado al otorgamiento de subvenciones para la realización de las actuaciones previstas en esta convocatoria será de 18.000 euros para la anualidad de 2023 que se imputarán con cargo a la aplicación presupuestaria 2023 00600 / 23102/4801300 En todo caso, habida cuenta de la condición de tramitación anticipada de expediente de gasto, la resolución de la convocatoria queda supeditada a la

Udalaren 2023ko Aurrekontu Orokorretan, 2022ko abenduaren 22ko Osoko Bilkuraren gai-zerrendan sartuta.	previa existencia de crédito adecuado y suficiente para tal objeto en los Presupuestos Generales 2023 del Ayuntamiento de Leioa incluido en el orden del día del Pleno Ordinario celebrado el 22 de Diciembre de 2022 .
Eskatzaileen artean banatzeko gehieneko zenbatekoa 18.000 eurokoa izango da. Gastu hori 2023 00600 / 23102/4801300 aurrekontu partidari kargatuko zaio. Hala ere, ez da mugatzailea izango, eta, behar izanez gero, legezko mekanismoen bidez zabaldu ahal izango da.	La cantidad máxima a distribuir entre los solicitantes será de 18.000 €, realizándose el gasto con cargo a la aplicación presupuestaria 2023 00600 / 23102/4801300, si bien no tendrá carácter limitativo, pudiendo ampliarse si fuera necesario a través de los mecanismos legales existentes.
Zenbateko hau Leioako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoan jasotzen da. Jaso ahal den gehieneko kopurua: 300 euro urtean. Tratamenduaren kostua diruz lagunduko da egindako baremoa erabiliz, hau da, aurreikusitako osoaren %100, %75 edo %50; beti ere, ez bada 300 euro baino handiagoko zenbatekoa; horrela baldin bada zenbateko horri aplikatuko zaio, gainera, jaso daitekeen kopururik handiena.	Dicha cantidad aparece recogida en el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa. Máxima cuantía a percibir: 300€ mensuales. Se subvencionará el costo del tratamiento en función del baremo económico establecido, es decir, el 100%, 75%, o 50% del total presupuestado, siempre que éste no supere los 300€ , en cuyo caso se aplicará a esta cuantía siendo, además, la cantidad máxima a percibir.
5. artikulua.- EMAKIDARAKO PROZEDURA:	Artículo 5.- PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN:
Diru-laguntza hauen emakida prozedura norgehiagokaren bidezkoa da.	El procedimiento de concesión de las presentes subvenciones es el de concurrencia competitiva.
6. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA EMATEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK:	Artículo 6.- CRITERIOS OBJETIVOS DE OTORGAMIENTO DE LA SUBVENCIÓN:
1.- Eskaerak baloratzeko honako faktore hauekaintzat hartuko dira: <u>Ekonomia-baremoa</u> 1. Legokiokkeen DSBEaren zenbatekora arteko diru-sarrerak. Tratamenduaren %100 ordainduko da, gehienez ere 300 € hilean. 2. Legokiokkeen DSBEaren zenbatekoaren %101etik %175era bitarteko diru-sarrerak: Tratamenduaren %75 ordainduko da, gehienez ere 225 € hilean. 3. Legokiokkeen DSBEaren zenbatekoaren %176etik %200era bitarteko diru-sarrerak. Tratamenduaren %50 ordainduko da, hilean gehienez 150 €.	1.- Para la valoración de las solicitudes presentadosse tomarán en cuenta: <u>Baremo económico</u> 1. Ingresos hasta la cuantía de RGI que pudiese corresponder. Se abonará el 100% del tratamiento hasta un máximo de 300€ mensuales. 2. Ingresos desde el 101% hasta el 175% de la cuantía de RGI que pudiese corresponder: Se abonará el 75% del tratamiento hasta un máximo de 225€ mensuales. 3. Ingresos desde el 176% hasta 200% de la cuantía de RGI que pudiera corresponder. Se abonará el 50% del tratamiento, hasta un máximo de 150€ mensuales.

4. Legokiokeen DSBEaren zenbatekoaren %200etik gorako diru-sarrerak dituzten familiek ez dute diru-laguntza horijasotzeko eskubiderik izango.	4. Familias con ingresos superiores al 200% de la cuantía RGI que pudiera corresponder no tendrán derecho a esta subvención.
7. artikulua.- INSTRUKZIOA ETA EBAZPENA	Artículo 7.- INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN:
Instrukzio organoa Gizarte Ongizate Saileko den udal langilea izango da. Eskabideak Alkatetza Dekretu bidez ebatziko dira. Deialdi honek arautzen dituen diru-laguntzak eman ahal izateko, erabakitzeke momentuan aurrekontu eta kreditu nahikoa eta egokia eduki beharko da. Ebazteko aurreikusitako epea 2 hilabetekoa da. Denbora hori erantzunik gabe igarotzen bada, ebazpena negatibotzat hartuko da. Aurretiaz Leioako Udalaren diru-laguntzak lortuizana ez die eskatzaileei inolaz ere aldeko eskubiderik ematen, eta ez dira aintzat hartuko modu horretako aurrekariak emakida berrien kasuan. Interesatuak jakinarazpena egiteko epea 10 egunekoa izango da, ebazpena egiten den egunetik aurrera. Epea igarota, ez balego eskaerari legokiokeen beren-beregiko ebazpenik, ukatutzat emango da, aurrerago beren-beregiko ebazteko eskubiderik ez dute. Leioako Udalak behar den moduan emango du jakitera espedientearen jasotako informazioa, aplikatu beharreko araudiarekin bat etorriz	El órgano instructor será el personal técnico municipal en Trabajo Social. Las solicitudes serán resueltas mediante Decreto de Alcaldía La concesión de subvenciones regulada por esta convocatoria quedará en cualquier caso condicionada a la existencia de disponibilidad presupuestaria y crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión. El plazo estimado de resolución es de 2 meses. Pasado este tiempo sin respuesta, la resolución se entiende como negativa. Las ayudas obtenidas del Ayuntamiento de Leioa con anterioridad no crean derecho alguno a favor de los peticionarios y no se tendrán en cuenta los precedentes en tal sentido como criterio determinante para una nueva concesión El plazo de notificación a los interesados será de 10 días a partir de la resolución En el caso de que transcurrido dicho plazo no conste resolución expresa de la solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa El Ayuntamiento de Leioa dará la debida publicidad a la información contenida en el expediente de acuerdo con la normativa de aplicación
8. artikulua.- ONURADUNEN OBLIGAZIOAK:	Artículo 8.- OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS:
Deialdi honetako diru-laguntzen pertsonak honako obligazio hauek bete behar dituzte:	Las personas beneficiarias de las subvenciones objeto de la presente convocatoria deberán cumplir con las siguientes obligaciones:
a) Diru-laguntzak ematea arautzen duen Udal Ordenantzak zehazten dituen arauak behar bezala bete, baita diru-laguntza emateko	a) Cumplir debidamente con las normas establecidas en la Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones del

ebazpenak ezar litzakeen baldintza zehatzak ere, batez ere Leioako bizilagunen ongizatean eragin zuzena duten gaiei dagokienez. b) Emandako diru-laguntza onartu. Emakida jakinarazten den egunetik aurrera, zazpi eguneko epean, pertsona edo entitate onuradunek ez badiote beren-beregi eta idatziz diru-laguntzari uko egiten, onartutzat joko da. c) Diru-laguntza erabili eskatu zen helburu zehatzerako. d) Helburu berbererako jaso den edozein diru-laguntza jakinarazi, publikoa ala pribatua, eta betiere, jasotako zenbatekoa adierazi. e) Udalak egin ditzakeen egiaztapen guztiei men egin. f) Jasotako dirua zertan erabili den justifikatzen duten agiri guztiak gorde, egiaztatze eta kontrol jardueretarako eska baitaitezke. g) Jasotako dirua itzuli (azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrak 37. artikuluan zehazten dituen itzulketarako kasuren bat ematen bada.	Ayuntamiento de Leioa, así como las condiciones particulares que pudieran establecerse en la resolución por la que se conceda la subvención, en especial aquellas referidas a cuestiones que incidan directamente en el bienestar de los/as leioaztarras. b) Aceptar la subvención concedida. Si en el plazo de siete días, a contar desde la fecha de notificación de la concesión, las personas o entidades beneficiarias no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ha sido aceptada. c) Dar a la subvención concedida el concreto destino para el que fue solicitada. d) Comunicar la obtención de cualquier otra ayuda económica para el mismo fin, sea su procedencia bien pública o bien privada con indicación expresa en todo caso de la cuantía recibida. e) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúe el Ayuntamiento. f) Conservar todos los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, en tanto que puedan ser objeto de actuaciones de comprobación y control. g) Proceder al reintegro de los fondos percibidos (en caso de incurrir en alguna de las causas de reintegro contempladas en la artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones
9. artikulua.- BATERAGARRITASUNA.	Artículo 9.- COMPATIBILIDAD
Diru-laguntza hauek deituta edo dei daitezkeenbeste diru-laguntza batzuekin bateragarriak dira, betiere jasotako diru-laguntza guztien batuketak ez badu aurkeztutako aurrekontua gairatzen. Egoera horretan, dagokion zenbatekoan gutxituko dadeialdi honen bitartez emandako diru-laguntzaren zenbatekoa.	Estas subvenciones son compatibles con cualesquiera otras convocadas o que se convoquen, siempre que del conjunto de las que se reciban por la actividad objeto de las mismas no se produzca sobrefinanciación respecto del presupuesto sobre el que hayan sido concedidas. Ante tal supuesto, se reducirá en la cantidad correspondiente al exceso del importe de la ayuda concedida en virtud de la presente convocatoria.
10. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA ORDAINTZEA. Laguntza ekonomikoa ordaintzea tratamendua ordaindu izan den agiria aurkeztu ondoren gauzatuko da, hilabete bakoitzeko lehen hamar	Artículo 10.- PAGO DE LA SUBVENCIÓN. El abono de la ayuda económica se materializará previa presentación del justificante de pago del tratamiento, dentro de los 10 primeros días de cada mes. En el caso de presentar el mismo fuera

egunetan. Aipatutako epetik kanpo aurkeztuko balitz, ez da ordainduko hilabete horri dagokiona. Pertsona onuradunak ordain-agiriak aurkeztu gabe hiru hilabete pasako balira, diru-laguntza jasotzeko eskubidea galdu egingo du.	del plazo indicado, no se procederá al abono de esa mensualidad. Trascurridas tres mensualidades sin que la persona beneficiaria haya presentado justificantes del pago, quedará sin efecto el derecho a la percepción de la ayuda.
11. artikulua.- EBAZPENA ALDATZEA.	Artículo 11.- MODIFICACIÓN DE LA RESOLUCIÓN.
Diru-laguntza emateko aintzat hartu diren irizpideen gaineko edozein aldaketak, betiere diru-laguntzaren xedea bete dela ulertzen bada, diru-laguntzak emateko ebazpena aldatzea ekar dezake.	Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objetivo de ésta, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión de subvenciones.
13. artikulua.- DIRU-LAGUNTZA ITZULTZEA: 1.- Jasotako laguntza Udal Diru-kutxara itzuli behar izatea gerta liteke, diru-laguntza ordaindu zenetik eta itzulketaren bidez kotakuna erabaki bitarteko epeari legezkoak atzerapen interesak barne, honako kasuren bat jazoko balitz: a) Diru-laguntza jaso izana horretarako beharrezkoak ziren baldintza guztiak bete barik. b) Onuradunari leporagarriak diren arrazoiak direla-eta, deialdi honetako 8. artikuluan onartutako obligazioekin ez betetzea. c) Aktibitatearen kostu errealari erreparatuz, gehiegizko finantzazioa. Kasu horretan, soberakina itzuli beharko da. d) Bestelako erakunde publiko edo pribatuak emandako diru-laguntza guztien batuketaren ondoriozko gehiegizko finantzazioa. Hala balitz, onuradunak Leioako Udalak emandako zenbatekoa itzuli beharko luke, Udalaren ekarpenarekiko proportzionala, finantzatutako zenbateko osoarekin alderatuz. 2.- Guztira edo zati baten itzuli beharreko zenbatekoa erabakitze, proportzionaltasun eta ekitate printzipioen arabera egingo da. Horretarako, kasu konkretu bakoitzeko ezaugarriak erreparatukoaz. 3.- Diru-itzulketa exijitzen duen ebazpena Alkatetzak emango du. 4.- Diru-laguntzen Lege Orokorreko II. Kapituluko II. Tituluarekin ados, azaroaren 26ko Herri	Artículo 13.- REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN: 1.- Procederá el reintegro a las Arcas Municipales de la ayuda recibida, con los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en la que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando se dé alguno de los supuestos siguientes: a) Haber obtenido la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello. b) El incumplimiento, por razones imputables al beneficiario, de las obligaciones asumidas en el artículo 8 de la presente convocatoria. c) El exceso de financiación con relación al coste real de la actividad, en cuyo caso habrá de reintegrarse la suma remanente. d) La sobre financiación por concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras instituciones, públicas o privadas, en cuyo caso la beneficiaria tendrá la obligación de reintegrar la cuantía concedida por el Ayuntamiento de Leioa en proporción al importe aportado por éste en relación con el total financiado. 2.- Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cual se estará a las circunstancias de cada caso concreto. 3.- La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por la Alcaldía. 4.- De conformidad con el capítulo II del Título II de la Ley General de Subvenciones, el expediente

Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/92 Legeko VI. Tituluak ezartzen dituen arauk diotenaren mende egongo da itzulketa-espediente. Espediente horretan, audientzia tramitea emango zaio interesdunari 15 egunez.	de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en el Título VI de la Ley 30/92 de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y en el mismo se dará trámite de audiencia al interesado por el plazo de 15 días hábiles.
5.- Diru-laguntza itzultzeko obligazioa egiaztatuta, organo eskudunak ebazpena emango du betekizun hori aitortzeko. Ebazpenean dirua itzultzeko beharra eragiten duen arrazoia, itzuli behar den zenbatekoa eta diru-sarrera egiteko epe boluntarioa beren-beregi aipatu behar dira. Halaber, ohartaraziko da, itzulketa epe barruan egin ezean, premiamendu bidez egingo dela. Xedapen gehigarria. Eskatzailea bananduta/dibortziatuta badago eta egoera hori arautzen duen hitzarmen arautzaileak edo epai irmoak seme-alaben aparteko gastuak partekatzea derrigorrezkoa dela jasotzen badu, dagokion tratamenduaren kostuaren ehunekoak diruz lagunduko da, gastu horien gainean ordaindu beharreko zati proportzionalaren arabera. Ordaindu ezean, beste gurasoari egotz dakioken ehunekoak jasotzeko eskubidea izan daiteke, betiere epaia ez betetzeagatik dagokion erreklamazio judiziala aurkeztu bada.	5.- Verificada la obligación de devolución de la subvención, el órgano competente dictará resolución declarando tal deber. Dicha resolución será motivada, con indicación expresa de la causa que origina el deber de reintegro, así como la cuantía que ha de devolverse y plazo voluntario de ingreso, con advertencia de que, caso de no efectuar el reintegro en el plazo previsto, se procederá por la vía de apremio. Disposición adicional. En los casos en los cuales que la persona solicitante se encuentre separada/divorciada y el convenio regulador o sentencia firme que regule esta situación recoja la obligatoriedad de compartir los gastos extraordinarios de los hijos e hijas, se subvencionará el porcentaje del coste del tratamiento que le corresponda en relación a la parte proporcional que sobre dichos gastos deba soportar aquella. Se podrá tener derecho al percibo del porcentaje imputable al/a otro/a progenitor/a en caso de impago, siempre que se haya interpuesto la correspondiente reclamación judicial por incumplimiento de sentencia.
Azken xedapena.	Disposición Final.
Diru-laguntzen deialdi honek aurreikusten ez dituen kasuetarako, honako lege eta araudiak aplikatuko dira: azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra; azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua; eta Leioako Udalak ematen dituen Diru-laguntzen Oinarri Arautzaileak onartzen dituen Ordenantza Orokorra.	En lo no previsto en esta convocatoria de subvenciones será de aplicación la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como la Ordenanza General por la que se aprueban las Bases Reguladoras de las Subvenciones que se concedan por el Ayuntamiento de Leioa.

Alkateak, horrela agindu eta izenpetu du
Idazkariak kontuan hartu du, Ebazpen liburuan
transkribatzeko,

Así lo mandó y firmó el Sr. Alcalde,
Tomado en razón por la Secretaria para la
transcripción al libro de resoluciones,

